

**Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
Alpolgármestere**

**Előterjesztés  
a Képviselő-testület részére  
a Kelet-Pesti Tankerületi Központ által fenntartott Kőbányai Komplex Óvoda,  
Általános Iskola, Készségfejlesztő Iskola és Egységes Gyógypedagógiai Módszertani  
Intézmény tanulói részére szervezett nyári felügyelet és táboroztatás költségeinek  
biztosításáról**

### **I. Tartalmi összefoglaló**

2020. május 28-án dr. Varjuné dr. Fekete Ildikó, a Kelet-Pesti Tankerületi Központ (a továbbiakban: Tankerület) igazgatója kérelemmel fordult a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzathoz (a továbbiakban: Önkormányzat), hogy 2020. június 29-augusztus 7. közötti időszakban az elmúlt évekhez hasonlóan szeretnék megszervezni a Tankerület által fenntartott Kőbányai Komplex Óvoda, Általános Iskola, Készségfejlesztő Iskola és Egységes Gyógypedagógiai Módszertani Intézmény (a továbbiakban: Komplex Iskola) tanulói részére a nyári felügyeletet. A kérelemként benyújtott költségvetés az előterjesztés 2. melléklete.

A Komplex Iskola nem integrálható sajátos nevelési igényű gyermekek, tanulók ellátását, nevelését-oktatását biztosítja a tanév során.

Javasolom, hogy az Önkormányzat nyújtson támogatást a Tankerület részére a Komplex Iskola gyermekei, tanulói részére szervezett nyári felügyelet és táboroztatás költségeinek biztosításához.

A támogatás 1 950 000 Ft, amely összeg a gyógypedagógusok, pedagógiai asszisztensek megbízási díjára és a munkaadót terhelő szociális hozzájárulási adóra számolható el.

### **II. Hatásvizsgálat**

A Komplex Iskola által szervezett napközis táborban biztosítható a sajátos nevelési igényű, valamint a korai fejlesztésre és gondozásra jogosult gyermekek részére a szükségleteiknek megfelelő ellátás a nyári időszakban.

### **III. A végrehajtás feltételei**

A Tankerület támogatásához szükséges 1 950 000 Ft fedezetet a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről, valamint egyes önkormányzati rendeleteknek a költségvetéssel összefüggő módosításáról szóló 2/2020. (II. 20.) önkormányzati rendeletben meghatározott, a 12. melléklet 7. sora (Polgármester általános tartaléka) terhére javaslom biztosítani.

#### IV. Döntési javaslat

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2020. június „26.”



Radványi Gábor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

*1. melléklet az előterjesztéshez*

#### **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2020. (... ..) határozata**

#### **a Kelet-Pesti Tankerületi Központ által fenntartott Kőbányai Komplex Óvoda, Általános Iskola, Készségfejlesztő Iskola és Egységes Gyógypedagógiai Módszertani Intézmény tanulói részére szervezett nyári felügyelet és táboroztatás költségeinek biztosításáról**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Kelet-Pesti Tankerületi Központ (1106 Budapest, Keresztúri út 7-9.) részére 1 950 000 Ft egyszeri támogatást nyújt a Kőbányai Komplex Óvoda, Általános Iskola, Készségfejlesztő Iskola és Egységes Gyógypedagógiai Módszertani Intézmény tanulói részére szervezett nyári felügyelet és táboroztatás költségeihez a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről, valamint egyes önkormányzati rendeleteknek a költségvetéssel összefüggő módosításáról szóló 2/2020. (II. 20.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 7. sora (Polgármester általános tartaléka) terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri a polgármestert az előirányzat átcsoportosítására és a költségvetési rendeletben történő átvezetés érdekében a szükséges intézkedések megtételére, valamint az 1. melléklet szerinti tartalommal a támogatási szerződés aláírására.

Határidő: azonnal  
Feladatkörében érintett: a Humányszolgáltatási Főosztály vezetője  
a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály vezetője

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 735737, adószáma: 15735739-2-42, statisztikai számjele: 15735739-8411-321-01, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000, képviseli: D. Kovács Róbert Antal polgármester megbízásából Radványi Gábor alpolgármester) mint támogató (a továbbiakban: Támogató),

másrészről a **Kelet-Pesti Tankerületi Központ** (székhelye: 1106 Budapest, Keresztúri út 7-9., PIR száma: 835211, adószáma: 15835217-2-42, statisztikai számjele: 15835217-8412-312-01, előirányzat-felhasználási keretszámlaszáma: 10032000-00336712-00000000, képviseli: dr. Varjuné dr. Fekete Ildikó tankerületi igazgató) mint támogatott (a továbbiakban: Támogatott),

együttesen Szerződő Felek (a továbbiakban: Felek) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

1. A Támogató 1 950 000 Ft, azaz egymillió-kilencszázötvenezer forint támogatást nyújt a Támogatottnak. A támogatás fedezete Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről, valamint egyes önkormányzati rendeletnek a költségvetéssel összefüggő módosításáról szóló 2/2020. (II. 20.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 7. során rendelkezésre áll. A jelen szerződésben meghatározott cél megvalósítása során esetlegesen felmerülő többletköltség a Támogatottat terheli, a Támogató a támogatási összeg felül további forrás biztosítását nem vállalja.

1.2. A támogatás formája egyszeri, vissza nem térítendő támogatás pénzeszköztáradással. A támogatott tevékenység kormányzati funkció kódja: 082091 Közművelődés-közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése.

3. A támogatást a Támogatott kizárólag a Kőbányai Komplex Óvoda, Általános Iskola, Készségfejlesztő Iskola és Egységes Gyógypedagógiai Módszertani Intézmény gyermekei, tanulói részére szervezett nyári felügyelet és táboroztatás finanszírozásával összefüggésben, a gyógypedagógusok, pedagógiai asszisztensek megbízási díjára és a munkaadót terhelő szociális hozzájárulási adóra számolhatja el.

A Támogatott a támogatást a 2020. június 29. és a 2020. augusztus 7. közötti időszakban felmerülő az e pontban meghatározott költségekre jogosult felhasználni.

4. A támogatás folyósítására a jelen szerződés mindkét fél általi aláírását követő 15 napon belül átutalás útján kerül sor a Támogatott 10032000-00336712-00000000 előirányzat-felhasználási keretszámlájára.

5. A Támogatott köteles a támogatási összeg felhasználásáról 2020. október 31-éig tételesen elszámolni és írásos, szakmai beszámolót készíteni a Támogató részére.

6. A pénzügyi elszámoláshoz számlaösszesítőt kell használni, valamint csatolni kell a számviteli, pénzügyi teljesítést igazoló dokumentumok hitelesített másolatait (számla, szerződés, egyéb számviteli, illetve pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatok) az 1. mellékletben meghatározott módon. A Támogatott törvényes képviselője az elszámolás főösszesítőjén aláírásával igazolja, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordította, az elszámolás iratai valósak és üzleti könyveiben valamennyit nyilvántartja a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

7. A támogatás felhasználásáról szóló beszámolóban ismertetni kell a támogatás rendeltetésszerű felhasználásának körülményeit.

8. A Támogató a kifizetett összeg felhasználását jogosult ellenőrizni, az ellenőrzést a Támogatott köteles elősegíteni az adatoknak, iratoknak az ellenőr rendelkezésére bocsátásával, továbbá előre írásban egyeztetett időpontban és módon a helyszínen e célból rendelkezésre állni.

9. A Támogatott a támogatás felhasználásáról köteles elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, továbbá a támogatással kapcsolatos iratokat, valamint a támogatás felhasználását alátámasztó dokumentumokat, számviteli bizonylatokat a Támogató által történő jóváhagyástól számított 10 évig megőrizni.

10. A Támogatott a jelen szerződésben rögzített adataiban, illetve nyilatkozataiban, valamint a dokumentumok őrzési helyében bekövetkezett változást 8 napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogató részére.

11. Kapcsolattartásra és ellenőrzésre jogosult a Támogató részéről

- a) a Kőbányai Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály,
- b) a Belső Ellenőrzési Osztály.

Kapcsolattartó a Támogatott részéről: dr. Varjuné dr. Fekete Ildikó tankerületi igazgató.

12. A Támogatott képviselője kijelenti, hogy

- a) a jelen támogatási szerződésben foglalt adatok, információk teljes körűek, valódiak, hitelesek,
- b) a Támogatottnak nem áll fenn tartozása a Támogatóval, önkormányzati költségvetési szervvel és a Támogató kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társasággal szemben,
- c) a Támogatott megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményének,
- d) a Támogatott a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontjának a) alpontja szerinti költségvetési szerv, így átlátható szervezetnek minősül,
- e) a Támogatott nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban,
- f) a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. §-ában foglalt kizáró körülmények a Támogatottal szemben nem állnak fenn,
- g) a Támogatottnak nincs 60 napon túli, lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó, vám, járulék),
- h) az államháztartás alrendszereiből folyósított támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített fizetési kötelezettsége nincs, valamint
- i) a Támogatott a támogatás tekintetében adólevonási joggal nem rendelkezik.

A 12. pont a-h) alpontjában foglalt körülmények nyilatkozat szerinti fennállása a támogatás nyújtásának előfeltétele.

13. A Támogatott a jelen támogatási szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, a jelen támogatási szerződést és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat,

14. A megvalósítást akadályozó, befolyásoló körülményekről, tényezőkről a Támogatott kapcsolattartóját haladéktalanul írásban köteles értesíteni.

Támogatott köteles a saját szervezete bejegyzéséről szóló bírósági végzés, hatósági engedélyek vagy a létesítő okirat vonatkozásában bekövetkezett változásról 8 napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a jelen szerződés módosítását kezdeményezni.

15. A Támogatott köteles egy összegben visszafizetni a támogatásnak

- a) a fel nem használt,
- b) a nem a támogatási célra felhasznált, valamint
- c) a nem szabályszerűen elszámolt

részét annak a jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű ügyleti kamatával együtt az elszámolásra rendelkezésre álló határidő elteltét követő 15 napon belül. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

16. A 15. pont c) alpontja alapján kell eljárni, ha a Támogató a 5. pontban meghatározott elszámolást, illetve beszámolót részben vagy egészben nem fogadja el.

Erről a Támogató 15 napon belül értesíti a Támogatottat, a visszafizetési határidő további 15 nap.

17. A Támogató jogosult a jelen szerződéstől írásban azonnali hatállyal elállni, ha a Támogatott vonatkozásában az alábbiak közül bármelyik feltétel bekövetkezik:

- a) a 12. pont a-h) alpontjában foglalt körülményeiben bekövetkezett változás miatt a támogatásra nem lett volna jogosult,
- b) a támogatott tevékenység megvalósítása meghiúsul,
- c) szerződésszegést követ el és akadályozza a támogatás felhasználásának ellenőrzését, vagy elmulasztja a 10. pontban foglalt bejelentési kötelezettségét, illetve a 5. pontban foglalt elszámolási és beszámolási kötelezettségét.

18. Elállás esetén a támogatás teljes összegét vissza kell fizetni az erről szóló értesítés közlését követő 15 napon belül a jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű ügyleti kamattal együtt. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

19. A Felek rögzítik, hogy a Szerződés megkötése és teljesítése során a Szerződéssel összefüggésben természetes személy alkalmazottjaik, képviselőik, közreműködőik (a továbbiakban együttesen: Közreműködő) személyes adatának kezelésére kerül sor. Saját Közreműködője tekintetében mindegyik fél adatkezelő, az adatkezelő fél Közreműködője tekintetében a másik fél a címzett.

A Felek a Közreműködők személyes adatát a Szerződés kezelése, a Szerződés teljesítése során a dokumentumok nyilvántartása, számlakezelés, valamint az üzleti partnerek elérhetőségének szervezeti egység szintű nyilvántartása céljából kezelik, a teljesítéshez, a jogi igény érvényesítéséhez és a számlázáshoz, valamint a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek való megfeleléshez szükséges időtartamig.

A Felek kijelentik, hogy saját Közreműködőiket az adatkezelésről tájékoztatták. A Felek tudomással bírnak arról, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségük nem teljesítéséből vagy késedelmes teljesítéséből eredő következményért teljes kártérítési felelősséggel tartoznak.

20. A jelen szerződést a Felek közös megegyezéssel írásban, a jelen szerződés 5. pontjában meghatározott határidőt megelőzően módosíthatják. A szerződés módosítása nem irányulhat a támogatott tevékenység eredeti céljának megváltoztatására. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az Nvtv., az Áht., az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet, valamint az egyéb magyar hatályos jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadók.

21. A jelen szerződés négy oldalon öt példányban készült, amelynek elválaszthatatlan részét képezi az 1. melléklet.

A Felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2020. június „ ”

Budapest, 2020. június „ ”

.....  
Budapest Főváros X. kerület Kőbányai  
Önkormányzat  
**Támogató**  
D. Kovács Róbert Antal polgármester  
megbízásából  
Radványi Gábor  
alpolgármester

.....  
Kelet-Pesti Tankerületi Központ  
**Támogatott**  
Dr. Varjuné dr. Fekete Ildikó  
tankerületi igazgató

Pénzügyi ellenjegyzés:

Végh Erzsébet Liza  
főosztályvezető

gazdasági igazgató-helyettes

Szakmai és jogi ellenjegyzés:

Kálmánné Szabó Judit  
osztályvezető

Dr. Kappel Patrícia  
jogi előadó

### **Az elszámolási kötelezettség teljesítésének módja**

1. A Támogatott az eredeti számlára kézírással rávezeti, vagy az erre a célra elkészített bélyegző lenyomatával feltünteti – még megküldés előtt – az alábbi tartalmú szöveget:

„A kifizetést a megállapodás tárgyára elkülönített támogatási összegből fedeztem, amely a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről szóló 2/2020. (II. 20.) önkormányzati rendelet alapján került folyósításra.”

Ezt követően a Támogatott törvényes képviselőjének aláírásával és a Támogatott bélyegzőlenyomatával ellátja.

2. Az 1. pontban foglaltaknak a számlára történő rávezetése után az eredeti számlákról a Támogatott fénymásolatot készít. A másolt számlára a következő szöveget vezeti rá:

„A számla az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat.”

Ezt követően a Támogatott törvényes képviselőjének aláírásával és a Támogatott bélyegzőlenyomatával ellátja

3. A pénzügyi elszámoláshoz az elszámolni kívánt kiadások számviteli bizonylatainak adatait tartalmazó számlaösszesítő eredeti, a Támogatott törvényes képviselője által aláírt példányát kell beküldeni. A pénzügyi elszámoláshoz beküldendő számviteli bizonylatmásolatokat sorszámozni kell a számlaösszesítő sorrendjével megegyezően, hogy a tételes ellenőrzés során a költségek, kifizetések egyértelműen azonosíthatók legyenek. Továbbá a számlaösszesítő szerinti azonos sorszámmal ellátott dokumentumok csoportosítva kerüljenek benyújtásra, pl. a számlaösszesítőben az 1. sorszámmal rendelkező számla mögött megtalálható legyen ugyanezen számlához kapcsolódó kifizetést igazoló dokumentum, szerződés is.

**KŐBÁNYAI KOMPLEX ÓVODA, ÁLTALÁNOS ISKOLA, KÉSZSÉGFEJLESZTŐ ISKOLA ÉS EGYSÉGES GYÓGYPEDAGÓGIAI MÓDSZERTANI INTÉLMÉNY  
NYÁRI TÁBORI ÜGYELET 2020.06.29-2020.08.07.**

Időtartam	beosztás	napok száma	I. CSOPORT	II. CSOPORT	Napidíj 15000/fő		Táborvezetői díj 5000/nap	Táborvezető	táborvezetői díj + napidíj	
			név	név						
06.29 - 07.03.	pedagógus	8.00 - 16.00	5	SF	KE	75 000	75 000	25 000	SF	100 000
07.06 - 07.10.	pedagógus	8.00 - 16.00	5	GE	CsB	75 000	75 000	25 000	GE	100 000
07.13 - 07.17.	pedagógus	8.00 - 16.00	5	UK	BI	75 000	75 000	25 000	UK	100 000
07.20 - 07.24.	pedagógus	8.00 - 16.00	5	RG	SF	75 000	75 000	25 000	RG	100 000
07.27 - 07.31.	pedagógus	8.00 - 16.00	5	NA	BI	75 000	75 000	25 000	NA	100 000
08.03-08.07.	pedagógus	8.00 - 16.00	5	FB	CsB	75 000	75 000	25 000	FB	100 000
						<b>900 000</b>		<b>150 000</b>		

Időtartam	beosztás		napok száma	Név	Napidíj 15000/fő	csoport
06.29 - 07.03.	gyp.assz.	07.00 - 15.00	5	CsA	75 000	I. csop.
	gyp.assz.	09.00 - 17.00	5	ÁE	75 000	II. csop.
07.06-07.10.	gyp.assz.	07.00 - 15.00	5	TA	75 000	I. csop.
	gyp.assz.	09.00 - 17.00	5	PM	75 000	II. csop.
07.13-07.17.	gyp.assz.	07.00 - 15.00	5	DM	75 000	I. csop.
	gyp.assz.	09.00 - 17.00	5	KZ	75 000	II. csop.
07.20-07.24.	gyp.assz.	07.00 - 15.00	5	DM	75 000	I. csop.
	gyp.assz.	09.00 - 17.00	5	PM	75 000	II. csop.
07.27-07.31.	gyp.assz.	07.00 - 15.00	5	DM	75 000	I. csop.
	gyp.assz.	09.00 - 17.00	5	PM	75 000	II. csop.
08.03-08.07.	gyp.assz.	07.00 - 15.00	5	PM	75 000	I. csop.
	gyp.assz.	09.00 - 17.00	5	TA	75 000	II. csop.
					<b>900 000</b>	

<b>MINDÖSSZESEN</b>	<b>1 950 000</b>
---------------------	------------------